

This paper is certified by the camp leader to contain only literal translations of extracts of the Allied Press and published under this condition with permission of UNRRA Team 295. Information about approved activities and camp internal affairs (such as sport-art-and-welfare) are also permitted.

JAV PROTESTAS SOVIETAMS/ JAV vyriausybė pasiuntė sovietų kontrolines komisijos Vengrijoje pirmininkui gen.Sviridovui protesto notą dėl įvykių Vengrijoje. Notos turinys dar nepaskelbtas.

Zem.Rumuose vienas darbiečių atstovas užklause Beviną, ar vyriausybė nemananti taip pat pasiųsti notą sovietams, į ką Bevinas atsakė, kad vyriausybė yra pavedusi savo pasiuntiniui Maskvoje su sovietų vyriausybė istirti Vengrijos įvykius. Vienas komunistų atstovas patarė Nagy grįžti į Vengriją ir ten įrodyti, jog jis nėra kaltas. Į tai Bevinas atsakė, kad jokia vyriausybė negalinti Nagy garantuoti saugumo Vengrijoje.

Is Budapesto gautomis dar nepatikrintomis žiniomis, vienas naujosios vyriausybės ministeris atsistatydinęs, nesutikdamas su vyriausybės programa.

KINIJOS PROTESTAS SOVIETŲ SAJUNGAJ/ Kinijos vyriausybė įteikė TSRS pasiuntiniui Cunkinge protesto notą. Notoje nurodoma, kad Isorines Mongolijos respublikos kariuomenė peržengusi Kinijos sieną ir įžygiavusi 300 kilometrų į Singkiang provinciją. Kariuomenė lydeje keturi TSRS ženklais paženklinėti lektuvai. TSRS-gai krentanti atsakomybė už Kinijos suverenumo pažeidimą.

TSRS pasiuntinys Cunkinge tuo reikalu išreiske savo nusistebėjimą ir pareiske, kad čia gandai esą nepagrįsti.

TSRS PROTESTAS D.BRITANIJAI/ TSRS pasiuntinys Londone įteikė D. Britanijos vyriausybei protesto notą dėl tariamo įsilauzimo į TSRS atstovybės rūmus Londone. D.Britanijos vyriausybė pažadėjo šį įvykį istirti.

VYRIAUSYBES KRIZE AUSTRIJOJE? Austrijų komunistai, jų vado Fische-
no asmenyje pareikalavo is Austrijos min.pirmininko Fiegel per-
tvarkyti vyriausybę, įleidžiant į ją daugiau komunistų ir liau-
dininkų partijos narių. Komunistai taip pat reikalauja užsienio
reik.ministerio Gruberio atsistatydinimo. Min.pirm.Fiegel su ko-
munistų reikalavimais nesutiko, nors jie ir sukele tam tikrą ne-
rimą vyriausybės sluoksniuose. Is D.Britanijos vyriausybės puses
teigiama, jog Austrijos vyriausybė pilnai atitinkanti austrų
tautos norams ir D.Britanija nepegeidautų kitokios Austrijos vy-
riausybės.

TRUMANAS KANADOJE/ JAV prezidentas Trumanas, kalbedamas Kanados parlamente, pareiske, kad JAV-Kanados draugyste galinti buti pavyzdziu visam pasauliui, nes toji draugyste issivysciusi is abiejų krastų geros valios ir dalykų supratimo. Kanados min.pir-
mininkas Mackenzie King pasveikino Trumaną, pažadedamas ir toli-
mesnį Kanados bendradarbiavimą su JAV naujos pasaulio tvarkos
labui.

-Nauji pasitarimai tarp Prancuzijos min.pirm.Remadier,prof.
sąjungų ir gelezinkelių atstovų nedave laukiamų rezultatų.
Remadier tebereikalauja, kad gelezinkeliaciai grįžtų prie darbo,
ir tik tuomet ketina pradėti derybas dėl atlyginimo pakelimo.

-JT pasaulio bankas nutare pasiųsti į Lenkiją tam tikrą ko-
misiją, kuri istirtų vietoje galimybes, ar apsimoka Lenkijai
duoti 2.400 milijonų dolerių jos prasomą paskolą.

-JAV uzs.reik.min.Marshall pareiske savo pritarimą planui
steigti Jungtines Europos valstybes Jungtinių Tautų remuose.

Pr.129(603), III m. AKTUALIOSIOS INFORMACIJOS 1947.VI.12 d., psl.2
 STADES LIET.STOVYKLOS RINKIMINES K-JOS NUTARIMAS TOS STOVYKLOS KO-
 MENDANTUI, KOMITETUI IR REVIZIJOS KOMISIJAI RINKTI.

1. Birželio 14 d. (seštadienį) 9 val. mūsų stovyklos policijos pa-
 talpoje prasideda mūsų stovyklos Komendanto, Komiteto ir Revizijos
 Komisijos rinkimai ir truks be pertraukos ligi tos pačios dienos
 18 valandos.

2. Visi ir visos mūsų stovyklos gyventojai gyventojos, sukakę 18
 m. amžiaus, gali ir kviečiami balsuoti, o balsuojama slaptu ir betar-
 pisku balsavimu.

3. Balsuotojas, atejęs balsuoti, turi turėti su savim savo Regis-
 tration Identity Card-DF asmens liudymą Rinkiminei Komisijai jį
 parodyti.

4. Po to balsuotojas pažymimas balsuotojų sąraše, gauna antspau-
 duotą kandidatų lapą, kuriame atskiromis surasyti visų trijų renka-
 mųjų organų kandidatai: 1) stovyklos Komendantus, 2) stovyklos
 Komitetą ir 3) stovyklos Revizijos Komisiją.

5. Reikia, kad kiekvienas balsuotojas balsuotų ne daugiau kaip
 tik už: vieną kandidatą į Komendantus, keturius kandidatus į Kom-
 itetą ir tris kandidatus į Revizijos Komisiją. Praktiskai tas bal-
 savimas taip atliekamas: a) Pasirinkai tik vieną kandidatą į Komen-
 dantus rinkti, ir prirasyk ties pasirinkto kandidato pavarde is ga-
 lo ženklą + (kryžiuką); b) Pasirinkai tik keturis kandidatus į ko-
 mitetą rinkti, ir prirasyk ties tokių keturių pasirinktų kandidatų
 pavardėmis is galo ženkliukus +(kryžiukus); c) Pasirinkai tik tris
 kandidatus į Rev. Komisiją rinkti, ir prirasyk ties tokių trijų pa-
 sirinktų kandidatų pavardėmis is galo ženkliukus +(kryžiukus).

6. Gerai atsiminkite, kiek kryžiukų reikia prirasyti Komendanto,
 Komiteto ir Rev. K-jos kandidatų skiltyse ir taip pat išidėmėkite,
 kad brūkšnių ir žodžių nereikia įrasinėti, nes kitaip tamstų balša-
 vimas nebus tvarkingas, ir balsas galėtų be reikalo zuti.

7. Is Rink. K-jos gavęs antspauduotą renkamųjų kandidatų lapą, ei-
 ni į kitą kambarį (ten pat antroje koridoriaus puseje) ir čia nekie-
 no nekliudomas renki, t.y. sužymi kryžiukais savo renkamuosius kandi-
 datus. Kandidatų lapų namo nesti negalima. Kai jau ties vienu kan-
 didatu į Komendantus, ties keturiais kandidatais į Komitetą ir ties
 trimis kandidatais į Rev. K-ją busi po ženkliuką + (kryžiuką) para-
 sęs, tuokart perlenki tą balsuojamąjį kandidatų lapą, grįžti į 1-jį
 kambarį ir tą kandidatų lapą pats įmeti į rinkiminę urną. Tada, su-
 prantama, jau esi savo pilietinę pareigą kaip balsuotojas atlikęs.

8. Kartais gali atsitikti, kad netycia sugadini is Rink. K-jos gau-
 tąjį kandidatų lapą. Tuokart su tuo sugadintuoju kandidatų lapu
 galima kreiptis į Rink. K-ją kitam kandidatų lapui gauti, o sugadin-
 tas kandidatų lapas paliekamas Rinkimineje Komisijoje.

9. Už kitą balsuoti niekas neturi teisės.

10. Rinkimų metu balsavimo bustineje ir prie jos rinkimine propa-
 ganda draudžiama.

11. Rink. K-ja įraso į balsuotojų sąrašus kiekvieną neįrasytąjį į
 rinkimų sąrašą mūsų stovyklos gyventoją, jei tokių būtų, bet neįra-
 sytajam dokumentais įrodžius savo teises turėjimą balsuoti.

12. Rink. K-ja vieną valandą prieš balsavimo pradžią suantspauduo-
 ia kandidatų sąrašų lapus, kurių niekas negali pakeisti savo lapu,
 kad toks piliečio balsavimas nebutų bergždis.

13. Prieš balsavimui prasidedant Rink. K-ja patikrina ir antspauduo-
 ja skirtąjį balsuoti urną.

14. Balsavimo terminui pasibaigus, Rink. K-ja atidaro urną, suskaito
 balsavimo lapus, atskiromis suskaito visus balsus, paduotuosius už
 kandidatus į Komendantus, K-tą ir Rev. K-ją ir suraso atitinkamą aktą,
 jį pasirasydama, prie jo prijugdama ir balsavimo lapus, ir pristato
 mūsų stovyklos K-tui, o pati tuoju paskelbia "Akt. I-jesė" balsavimo
 rezultatus stovyklos gyventojų ziniai.

15. Techniskiams darbams atlikti Rink. K-ja pasilieka sau teisę is
 mūsų stovyklos gyventojų talkininkų kviestis.

Stade, 1947.VI.11.

Rinkimine Komisija.

Leidžia Stades L.V.G. Komitetas. Redaguoja L. Filipavicius. Išeina
 kasdien, be sventadienių. Renumeratos kaina menesiui RM. 10.